<u>Übersetzung</u>

Generalstaatsanwaltschaft der Russischen Föderation

Militärhauptstaatsanwaltschaft

28. September 2000 Nr. 10744.51

103160 Moskau K-160, Cholsunow per. 14

<u>Rehabilitierungsbescheinigung</u>

Herr/Frau

HERZBERG, Paul

Geburtsjahr und -ort:

1900, Prenzlau

Staatsangehörigkeit

deutsch

Volkszugehörigkeit

deutsch

Vor Inhaftierung wohnhaft:

Ketzin, Brandenburg, Paregzfstr. 38

letzter Arbeitgeber vor der Inhaftierung /

Zuckerfabrik Ketzin, Erfassungsstelle

beschäftigt als:

wann inhaftiert:

27. Februar 1951

wann und durch wen verurteilt/verfolgt:

26. Juli 1951 durch das Militärtribunal des

Truppenteils 48240

der Verurteilung zugrundeliegende

Paragraphen und Strafmaß

(Grund- und Zusatzstrafen):

Art. 58-6 Teil 1 des Strafgesetzbuches der RSFSR zu 25 Jahren Freiheitsentzug im Besserungs- und Arbeitslager mit Konfis-

zierung sämtlichen Eigentums

Datum der Haftentlassung:

27. Dezember 1953

Gemäß Artikel 3 des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung der Opfer politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Herr/Frau Paul Herzberg rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Leiter der Abteilung Rehabilitierung der Militärhauptstaatsanwaltschaft:

[Siegel, Unterschrift]

W. K. Kondratow

[Bitte beachten: Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]



ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ГЛАВНАЯ ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

СПРАВКА (о реабилитации)

"28"_{сентября 2000 г.}

№ <u>10744-51</u>

103160, Москва, К-160, Хользунов пер., д.14
Гражданин (ка) Херцберг Пауль
Год и место рождения 1900, г. Пренцлау
Гражданин (ка) какого государства Германии
Национальность <u>немец</u> Место жительства до ареста г.Кетцин, Бранденбург, ул.Парегцфштрассе, 38
Место работы и должность (род занятий) до ареста Сахарный завод в Кетцине, заготовитель
Дата ареста <u>27 февраля 1951 г.</u>
Когда и каким органом осужден (а) (репрессирован/а)
26 июля I95I г. военным трибуналом войсковой части 48240
Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная) <u>ст.58-6, ч. Г. УК РСФСР к 25 годам лишения</u> свободы в ИТЛ, с конфискацией всего имущества.
Дата освобождения <u>27 декабря 1953 г.</u> На основании ст. 3 <u></u> Закона РФ «О реабилитации жертв политических репрессий» от 18 октября 1991 года гражданин(ка) <u>Херцберг Пауль</u> реабилитирован (а).
TIDIAN ACTA A TEXAS

ПРИМЕЧАНИЕ: Решение о реабилитации не может служить основой для имущественных требований граждан Германии, идущих вразрез с действующим законодательством и международными обязательствами.

Начальник управления реабилитация Главной военной прокуратуры

В.К.Кондратов